

pl - Spis treści

Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia	105
Ochrona środowiska naturalnego	110
Opis urządzenia	112
Uwagi do regulacji europejskich 665/2013 i 666/2013	114
Odesłania do ilustracji	115
Przed użyciem	115
Użytkowanie	117
Odstawianie i przechowywanie	118
Konserwacja	118
Gdzie można nabyć worki i filtry?	119
Które worki i filtry są właściwe?	119
Kiedy należy wymienić worek? (rys. 18).....	119
Działanie wskaźnika wymiany worka.....	119
Jak wymienić worek?	119
Kiedy należy wymienić filtr ochronny silnika?	120
Jak wymienić filtr ochronny silnika?	120
Kiedy należy wymienić filtr wylotowy AirClean?	120
Jak wymienić filtr wylotowy AirClean?	120
Przezbieranie filtra wylotowego	120
Kiedy należy wymienić filtr wylotowy Active AirClean 30 / HEPA AirClean 30? ..	121
Jak wymienić filtr wylotowy Active AirClean 30 / HEPA AirClean 30?	121
Kiedy należy wymienić zbieracze włókien?	121
Jak wymienić zbieracze włókien?	121
Czyszczenie rolki jezdnej ssawki podłogowej AllTeQ	121
Co robić, gdy	122
Serwis	123
Warunki gwarancji	123

Ten odkurzacz spełnia wymagania obowiązujących przepisów bezpieczeństwa. Nieprawidłowe użytkowanie może jednak doprowadzić do wystąpienia uszkodzeń i zagrożeń.

Przed pierwszym użyciem należy przeczytać instrukcję użytkowania odkurzacza. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i konserwacji urządzenia. Dzięki temu można uniknąć zagrożeń i uszkodzeń urządzenia.

Instrukcję użytkowania należy zachować do późniejszego wykorzystania i przekazać ewentualnemu następnemu posiadaczowi wraz z urządzeniem.

Wyłączać odkurzacz zawsze po użyciu, przed każdą zmianą wyposażenia i przed każdym zabiegiem czyszczenia / konserwacji. Wyjąć wtyczkę z gniazdka.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

- ▶ Ten odkurzacz jest przeznaczony do stosowania w gospodarstwach domowych i w warunkach domowych.
- ▶ Ten odkurzacz jest przeznaczony do codziennego odkurzania dywanów, wykładzin podłogowych i niewrażliwych podłóg twardych.
- ▶ Ten odkurzacz nie jest przeznaczony do użytkowania na wolnym powietrzu.
- ▶ Stosować odkurzacz wyłącznie w domowym zakresie do odkurzania na sucho. Nie wolno używać odkurzacza do odkurzania ludzi i zwierząt. Wszelkie inne zastosowania, przebudowy i zmiany odkurzacza są niedozwolone.

pl - Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

▶ Osoby, które ze względu na upośledzenie psychiczne, umysłowe lub fizyczne czy też brak doświadczenia lub niewiedzę, nie są w stanie bezpiecznie obsługiwać urządzenia, nie mogą z niego korzystać bez nadzoru lub wskazań osoby odpowiedzialnej.

Dzieci w gospodarstwie domowym

▶ Dzieci poniżej 8 roku życia należy trzymać z daleka od urządzenia, chyba że są pod stałym nadzorem.

▶ Dzieci powyżej 8 roku życia mogą używać urządzenia bez nadzoru tylko wtedy, gdy jego obsługa została im objaśniona w takim stopniu, że są w stanie bezpiecznie z niego korzystać. Dzieci muszą być w stanie rozpoznać i zrozumieć możliwe zagrożenia wynikające z nieprawidłowej obsługi.

▶ Dzieci nie mogą przeprowadzać zabiegów czyszczenia lub konserwacji odkurzacza bez nadzoru.

▶ Proszę nadzorować dzieci przebywające w pobliżu urządzenia. Nigdy nie pozwalać dzieciom na zabawy urządzeniem.

Bezpieczeństwo techniczne

▶ Przed użyciem należy sprawdzić odkurzacz i całe wyposażenie pod kątem widocznych uszkodzeń. Nie uruchamiać uszkodzonego odkurzacza.

pl - Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

- ▶ Proszę porównać dane przyłączeniowe na tabliczce znamionowej odkurzacza (napięcie i częstotliwość prądu) z parametrami sieci elektrycznej. Dane te koniecznie muszą być zgodne. Odkurzacze bez żadnych modyfikacji mogą być zasilane prądem o częstotliwości 50 Hz lub 60 Hz.
- ▶ Gniazdo zasilające musi być zabezpieczone bezpiecznikiem o wartości 16 A lub 10 A.
- ▶ Niezawodna i bezpieczna praca tego odkurzacza jest zagwarantowana tylko wtedy, gdy zostanie on podłączony do publicznej sieci elektrycznej.
- ▶ Naprawa odkurzacza podczas okresu gwarancyjnego może zostać przeprowadzona wyłącznie przez autoryzowany serwis, ponieważ w przeciwnym razie w przypadku późniejszych uszkodzeń zostaje wyłączona odpowiedzialność gwarancyjna.
- ▶ Nie używać kabla przyłączeniowego do przenoszenia odkurzacza a wyjmując wtyczkę z gniazdka nie ciągnąć za kabel przyłączeniowy. Nie przeciągać kabla przez ostre krawędzie i nie zaginać go. Unikać częstego przejeżdżania odkurzaczem po kablu przyłączeniowym. W ten sposób można trwale uszkodzić przewód, wtyczkę i gniazdko, co z kolei może być przyczyną zagrożeń dla użytkownika.
- ▶ Nie używać odkurzacza z uszkodzonym kablem przyłączeniowym. Uszkodzony kabel przyłączeniowy należy wymieniać tylko wraz z bębniem kabla. Ze względów bezpieczeństwa wymiana może zostać dokonana wyłącznie przez serwis Miele lub przez fachowca autoryzowanego przez firmę Miele.

pl - Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

- ▶ Przy odkurzaniu - przede wszystkim drobnego pyłu, jak np. pył z wiercenia, piasek, gips, mąka itd. - dochodzi do naturalnego ładowania elektrostatycznego, które w określonych sytuacjach może się rozładować. W celu uniknięcia nieprzyjemnego oddziaływania ładunków elektrostatycznych, od spodu uchwytu jest wprawiona metalowa wkładka. Dlatego należy zwrócić uwagę na to, żeby ręka dotykała stale tej metalowej wkładki podczas odkurzania.
- ▶ Nigdy nie zanurzać odkurzacza w wodzie i czyścić go wyłącznie na sucho lub lekko wilgotną ściereczką.
- ▶ Naprawy powinny być przeprowadzane wyłącznie przez fachowców autoryzowanych przez firmę Miele. Nieprawidłowo przeprowadzone naprawy mogą być przyczyną poważnych zagrożeń dla użytkownika.

Prawidłowe użytkowanie

- ▶ Nie używać odkurzacza bez worka, filtra ochronnego silnika i filtra wylotowego.
- ▶ Jeśli nie jest założony worek, nie można zamknąć pokrywy odkurzacza. Nie stosować siły.
- ▶ Nie zasysać rozżarzonych lub płonących przedmiotów, jak np. niedopałków lub pozornie wygasłego popiołu ew. węgla.
- ▶ Nie zasysać cieczy i wilgotnych zabrudzeń. Dywany i wykładziny czyszczone na mokro lub szamponem należy całkowicie wysuszyć przed odkurzaniem.

- ▶ Nie odkurzać pyłu z tonera. Toner, używany np. w drukarkach lub kopiarkach, może przewodzić prąd elektryczny.
- ▶ Nie zasysać materiałów lub gazów łatwopalnych lub wybuchowych ani nie odkurzać w miejscach, gdzie są one składowane.
- ▶ Przy odkurzaniu za pomocą ssawki szczelinowej lub rury ssącej unikać zbliżania ich do głowy.

Wyposażenie

- ▶ Przy odkurzaniu turboszczotką Miele nie sięgać do obracającego się walca szczotkowego.
- ▶ Przy odkurzaniu rękojeścią bez nałożonego wyposażenia należy zwrócić uwagę, czy rękojeść nie jest uszkodzona.
- ▶ Stosować wyłącznie oryginalne worki, filtry i wyposażenie z logo "Original Miele". Tylko wtedy producent może zagwarantować bezpieczeństwo.

Firma Miele nie może zostać pociągnięta do odpowiedzialności za szkody, które zostaną spowodowane w wyniku nieprzestrzegania wskazówek bezpieczeństwa i ostrzeżeń.

Utylizacja opakowania transportowego

Opakowanie chroni urządzenie przed uszkodzeniami podczas transportu. Materiały opakowaniowe zostały specjalnie dobrane pod kątem ochrony środowiska i techniki utylizacji i dlatego nadają się do ponownego wykorzystania.

Zwrot opakowań do obiegu materiałowego pozwala na zaoszczędzenie surowców i zmniejsza nagromadzenie odpadów.

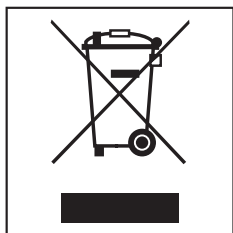
Utylizacja worka i filtrów

Worki i filtry są wykonane z materiałów przyjaznych dla środowiska naturalnego. Zużyty filtr można po prostu wyrzucić do śmieci. To samo dotyczy worka, o ile nie zawiera on odpadów podlegających obowiązkowi zbierania i recyklingu (np. baterii).

Utylizacja starego urządzenia

Przed utylizacją starego urządzenia należy z niego wyjąć worek i założone filtry i wyrzucić je do śmieci.

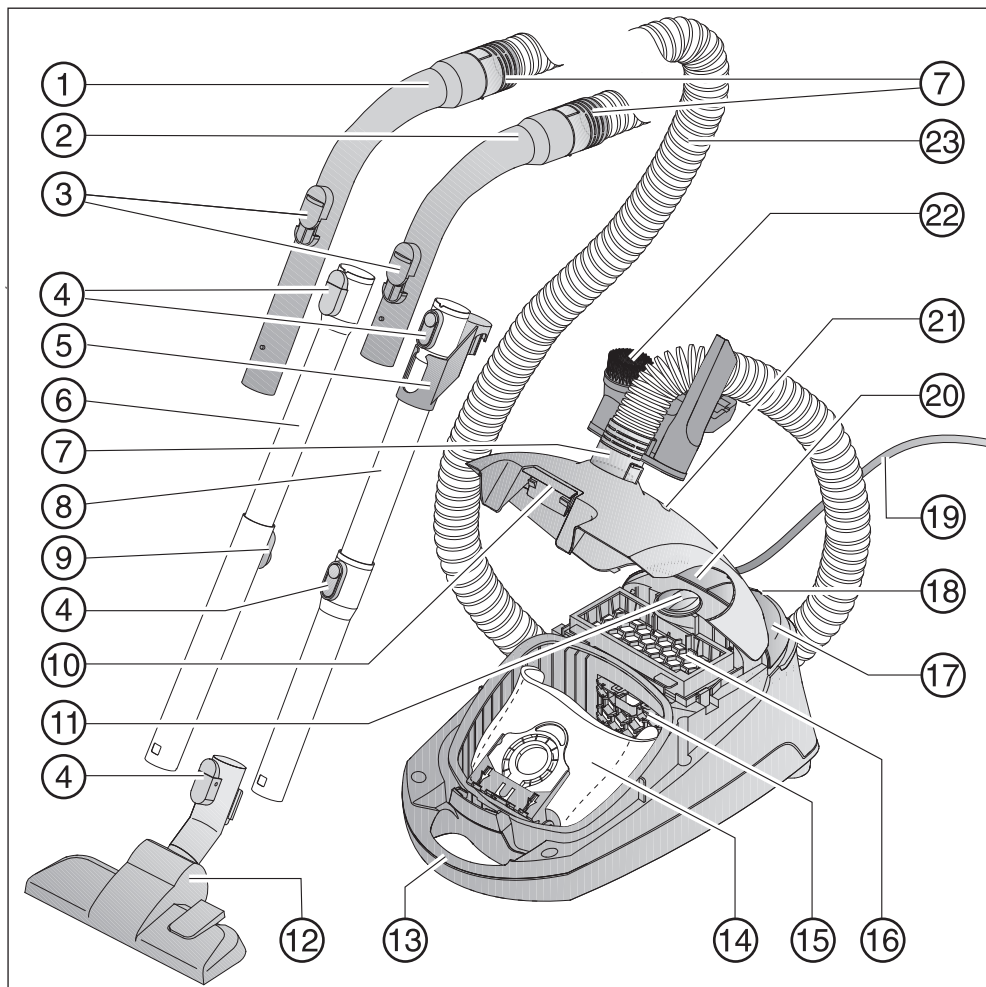
To urządzenie, zgodnie z Dyrektywą Europejską 2002/96/WE oraz polską Ustawą o zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, jest oznaczone symbolem przekreślonego kontenera na odpady.



Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania, nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostki, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu. Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia konsekwencji szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz z niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

Proszę zatroszczyć się o to, żeby stare urządzenie było zabezpieczone przed dziećmi do momentu odtransportowania.

pl - Opis urządzenia



- ① Uchwyt XXL *
- ② Uchwyt *
- ③ Regulator powietrza dodatkowego
- ④ Przyciski odblokowujące
- ⑤ Złączka do przechowywania *
- ⑥ Rura teleskopowa *
- ⑦ Króciec przyłączeniowy
- ⑧ Rura ssąca EasyLock *
- ⑨ Przycisk przestawiania rury teleskopowej *
- ⑩ Przycisk odblokowujący pokrywę komory worka
- ⑪ Regulator mocy ssania
- ⑫ Ssawka podłogowa *
- ⑬ Uchwyt do przenoszenia
- ⑭ Worek na kurz
- ⑮ Filtr ochronny silnika
- ⑯ Filtr wylotowy AirClean
- ⑰ Przycisk nożny wł./wył. ①
- ⑱ System parkowania do przerw w odkurzaniu
- ⑲ Kabel przyłączeniowy
- ⑳ Przycisk nożny do automatycznego zwijania kabla
- ㉑ Wskaźnik wymiany worka
- ㉒ Uchwyt na akcesoria z trzyczęściowym wyposażeniem
- ㉓ Wąż ssący

Od spodu - uchwyt na rurę ssącą (brak na ilustracji)

* w zależności od modelu te elementy wyposażenia mogą się różnić wykonaniem ew. mogą nie występować wcale.

Wyposażenie dodatkowe

Dla tego odkurzacza dostępne są dodatkowe akcesoria, do nabycia w sklepach specjalistycznych, w serwisie firmy Miele lub w internecie na stronie www.miele-shop.pl

Uwagi do regulacji europejskich 665/2013 i 666/2013

Ten odkurzacz jest odkurzaczem domowym i zgodnie z wymienionymi powyżej rozporządzeniami jest zakwalifikowany jako odkurzacz uniwersalny.

Ta instrukcja użytkownika, karta produktu odkurzacza oraz przynależna etykieta energetyczna są do pobrania na stronie internetowej Miele pod adresem www.miele.pl.

Roczne zużycie energii podane w karcie produktu i na etykiecie energetycznej opisuje indykatywne, roczne zużycie energii (kWh na rok), w oparciu o 50 cykli sprzątnia. Rzeczywiste zużycie energii zależy od tego, jak intensywnie odkurzacz jest użytkowany.

Wszystkie wymienione w powyższych rozporządzeniach testy i obliczenia zostały przeprowadzone zgodnie z następującymi, obowiązującymi, zharmonizowanymi normami, z uwzględnieniem uzupełniających rozporządzenia wskazówek Komisji Europejskiej z września 2014:

- a) EN 60312-1 Vacuum cleaners for household use - Part 1: Dry vacuum cleaners - Methods for measuring the performance
- b) EN 60704-2-1 Household and similar electrical appliances - Test code for the determination of airborne acoustical noise - Part 2-1: Particular requirements for vacuum cleaners
- c) EN 60335-2-2 Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-2: Particular requirements for vacuum cleaner and water suction appliances

Nie wszystkie dołączone do odkurzacza ssawki podłogowe i akcesoria są przeznaczone do zastosowania określonego w rozporządzeniach jako intensywne czyszczenie dywanów lub podłóg twardej. Do ustalenia wartości zostały zastosowane następujące ssawki podłogowe i ustawienia:

a) Dla zużycia energii, klasy czyszczenia oraz wartości hałasu na dywanach została zastosowana dostarczona wraz z urządzeniem przełączalna ssawka podłogowa w ustawieniu do dywanów (patrz rozdział "Przed użyciem").

b) Dla zużycia energii oraz klasy czyszczenia na podłogach twardej została zastosowana dostarczona wraz z urządzeniem przełączalna ssawka podłogowa w ustawieniu do podłóg twardej (patrz rozdział "Przed użyciem"). Jeśli do Państwa odkurzacza jest dołączona ssawka do podłóg twardej SRD, wówczas do ustalenia powyższych wartości na podłogach twardej należy zastosować tę, opracowaną specjalnie do podłóg twardej, ssawkę podłogową.

Dane na karcie produktu i etykiecie energetycznej odnoszą się wyłącznie do podanych tutaj kombinacji i ustawień ssawek podłogowych na różnych okładzinach podłogowych.

Do wszystkich pomiarów zostały zastosowane wyłącznie oryginalne worki, filtry ochronne silnika i filtry wylotowe Miele.

Jeśli do Państwa odkurzacza jest dołączony dodatkowo filtr wylotowy HEPA AirClean, wówczas jest on przejściowo przeznaczony dla wszystkich opisanych w powyższych regulacjach przypadków zastosowań.

Odesłania do ilustracji

Rysunki wymienione w poszczególnych rozdziałach są zamieszczone na końcu tej instrukcji użytkownika.

Przed użyciem

Podłączanie węża ssącego (rys. 01)

- ① Włożyć króciec przyłączeniowy do otworu zasysania odkurzacza aż do wyraźnego zatrzaśnięcia.

Zdejmowanie węża ssącego

- ② Nacisnąć obydwa przyciski odblokowujące po bokach króćca przyłączeniowego i wyciągnąć go z otworu zasysania.

Składanie węża ssącego i uchwytu (rys. 02)

- Włożyć drugi króciec ssący węża w uchwyt aż do wyraźnego zatrzaśnięcia.

W zależności od modelu, Państwa odkurzacz jest wyposażony w jeden z następujących wariantów rury ssącej (patrz rozdział "Opis urządzenia").

- Rura ssąca EasyLock
- Rura teleskopowa

Składanie rury EasyLock (rys. 03)

- Rurę ze złączką włożyć do drugiej rury ssącej, obracając ją przy tym w prawo i w lewo, aż blokada wyraźnie się zatrzaśnie.
- Zsunąć złączkę do góry aż do zatrzaśnięcia.

Składanie uchwytu i rury ssącej (rys. 04)

- ① Włożyć rękojeść w rurę ssącą aż do wyraźnego zatrzaśnięcia. W tym celu naprowadzić na siebie elementy pilotujące obu elementów.

Zdejmowanie uchwytu

- ② W celu rozłączenia elementów nacisnąć przycisk odblokowywania i wyciągnąć uchwyt z rury ssącej lekko go obracając.

Ustawianie rury teleskopowej (rys. 05)

Rura teleskopowa składa się z dwóch wsuniętych w siebie rur, które można rozciągnąć do odkurzania na najwygodniejszą długość.

- Nacisnąć przycisk ustawczy i ustawić rurę teleskopową na żądaną długość.

Zakładanie ssawki podłogowej / ssawki do podłóg twardych (rys. 06)

- ① Nałożyć ssawkę podłogową / ssawkę do podłóg twardych na rurę ssącą obracając ją w prawo i w lewo, aż blokada wyraźnie się zatrzaśnie.

Zdejmowanie ssawki podłogowej / ssawki do podłóg twardych

- ② W celu rozłączenia elementów nacisnąć przycisk odblokowywania i wyciągnąć rurę ssącą z ssawki podłogowej / ssawki do podłóg twardych lekko ją obracając.

Ustawianie przelączalnej ssawki podłogowej (rys. 06)

Ten odkurzacz jest przeznaczony do codziennego odkurzania dywanów, wykładzin podłogowych i niewrażliwych podłóg twardech.

Asortyment Miele do pielęgnacji podłóg obejmuje ssawki, szczotki i nasadki pasujące do innych okładzin podłogowych lub zastosowań specjalnych.

W pierwszej kolejności należy przestrzegać wskazówek dotyczących czyszczenia i konserwacji producenta Państwa okładziny podłogowej.

③ Dywany i wykładziny podłogowe należy odkurzać ze schowaną listwą szczotkową:

■ Nacisnąć przycisk nożny .

Niewrażliwe płaskie podłogi twarde i podłogi ze szczelinami należy odkurzać z wysuniętą szczotką:

■ Nacisnąć przycisk nożny .

Używanie ssawki do podłóg twardech

(w zależności od modelu)

W pierwszej kolejności należy przestrzegać wskazówek dotyczących czyszczenia i konserwacji producenta Państwa okładziny podłogowej.

Ssawka do podłóg twardech jest przeznaczona specjalnie do odkurzania podłóg z zagłębionymi fugami i szczelinami, jak np. historyczne podłogi z bali.

Wyposażenie dostarczone wraz z urządzeniem (rys. 07 + 08)

- ① Ssawka pędzlowa
- ② Ssawka do tapicerki
- ③ Ssawka szczelinowa
- ④ Uchwyt na akcesoria na trzy elementy wyposażenia


Miejsca poszczególnych elementów wyposażenia są oznaczone na uchwycie na akcesoria przez odpowiednie symbole.

■ W razie potrzeby nałożyć uchwyt na akcesoria na króciec przyłączeniowy u góry lub na dole węża ssącego, aż do wyraźnego zatrzaśnięcia.

W zależności od modelu na wyposażeniu może się również znajdować filtr wylotowy Active AirClean 30 lub HEPA AirClean 30, który można zastosować zamiast seryjnego filtra wylotowego AirClean (patrz rozdział "Konserwacja - Przebieranie filtra wylotowego").

Przelączalna ssawka podłogowa (rys. 09)


Nadaje się również do odkurzania stopni schodów.

 Ze względów bezpieczeństwa schody należy zawsze odkurzać od dołu do góry.

Użytkowanie

Wyciąganie kabla przyłączeniowego (rys. 10)

- 1 Wyciągnąć kabel przyłączeniowy na żadaną długość (maks. ok. 5,5 m).

 Przy czasie pracy dłuższym niż 30 minut kabel przyłączeniowy musi zostać wyciągnięty całkowicie. Niebezpieczeństwo przegrzania i uszkodzeń.


Zwijanie

- Wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- 2 Nadepnąć krótko przycisk nożny automatycznego zwijania przewodu - kabel przyłączeniowy nawija się automatycznie.

Włączanie i wyłączanie (rys. 11)

- Nacisnąć przycisk nożny wł./wył. ①.







Przy odkurzaniu

 Przy odkurzaniu - przede wszystkim drobnego pyłu, jak np. pył z wiercenia, piasek, gips, mąka itd. - dochodzi do naturalnego ładowania elektrostatycznego, które w określonych sytuacjach może się rozładować. W celu uniknięcia nieprzyjemnego oddziaływania ładunków elektrostatycznych, od spodu uchwytu jest wprawiona metalowa wkładka. Dlatego należy zwrócić uwagę na to, żeby ręka dotykała stale tej metalowej wkładki podczas odkurzania. (rys. 12)

Wybór mocy ssania (rys. 13)

Moc ssania odkurzacza można dopasować do warunków pracy. Dzięki zredukowaniu mocy ssania zmniejsza się wyraźnie opór przy przesuwaniu ssawki podłogowej.

Na odkurzaczu do poziomów mocy ssania są przyporządkowane symbole, które pokazują przykładowo, do czego są zalecane poszczególne poziomy mocy.

-  firanki, tekstylia
-  meble tapicerowane, poduszki
-  wartościowe dywany welurowe, chodniki i bieżniki
-  energooszczędne codzienne odkurzanie przy niewielkim poziomie hałasu
-  dywany i wykładziny dywanowe
-  twarde podłogi, mocno zabrudzone dywany i wykładziny dywanowe

- Obrócić regulator mocy ssania na żądany poziom mocy.

Otwieranie regulatora powietrza dodatkowego (rys. 14)

Siłę ssania można chwilowo zredukować, np. żeby uniknąć przysysania do tekstylnych okładzin podłogowych.

- Otworzyć regulator powietrza dodatkowego na rękojeści w takim stopniu, żeby można było łatwo poruszać ssawką.

W ten sposób zmniejsza się siłę potrzebną do przesuwania zastosowanej ssawki.

Odstawianie i przechowywanie

System parkowania do przerw w odkurzaniu (rys. 15)


Podczas krótkich przerw w odkurzaniu można w wygodny sposób odstawić ssawkę podłogową na odkurzaczu.

- Wsunąć wypustkę ssawki podłogowej w szczelinę systemu parkowania.

Jeśli odkurzacz znajduje się przy tym na pochyłej powierzchni, np. na rampie, wówczas:

- należy całkowicie zsunąć elementy rury teleskopowej,
- nie należy korzystać z systemu parkowania, gdy odkurzacz jest wyposażony w rurę ssącą EasyLock.

System parkowania do przechowywania (rys. 16 + 17)

 Wyłączyć odkurzacz po użyciu. Wyjąć wtyczkę z gniazdka.

- Ustawić odkurzacz pionowo.

Jeśli Państwa odkurzacz jest wyposażony w rurę teleskopową, jej całkowite zsuniecie pomoże zaoszczędzić miejsce.


- Wsunąć wypustkę ssawki podłogowej od góry w uchwyt rury ssącej.

Jeśli natomiast Państwa odkurzacz jest wyposażony w rurę EasyLock, wówczas istnieje inna możliwość oszczędnego przechowywania.

- Nacisnąć przycisk odblokowywania na dolnej rurze, żeby rozłączyć obie rury ssące.

- Włożyć złączkę górnej rury w dolną rurę.

Konserwacja

 Wyłączyć odkurzacz przed każdym zabiegiem konserwacyjnym i wyjąć wtyczkę z gniazdka.

System filtrowania Miele składa się z trzech elementów:

- worek na kurz
- filtr ochronny silnika
- filtr wylotowy

W celu zapewnienia bezusterkowej pracy odkurzacza filtry te muszą być wymieniane od czasu do czasu.

Zalecamy, żeby stosować wyłącznie oryginalne worki, filtry i wyposażenie z logo "Original Miele". Tylko wtedy można być pewnym, że moc odkurzacza zostanie optymalnie wykorzystana i będą mogły zostać osiągnięte najlepsze możliwe efekty sprzątania. Worki na kurz z logo "Original-Miele" nie są wykonane z papieru ani materiałów papieropodobnych i nie dysponują kartonową płytką mocującą. Dzięki temu uzyskujemy szczególnie wysoką trwałość i bezpieczeństwo. Proszę pamiętać, że usterki i uszkodzenia urządzenia, których przyczyną wynikają z zastosowanego wyposażenia, nieoznaczonego logo "Original-Miele", nie są objęte gwarancją urządzenia.

Gdzie można nabyć worki i filtry?

Oryginalne worki i filtry firmy Miele dostępne są w punktach sprzedaży urządzeń lub w serwisie firmy Miele oraz w sklepie internetowym Miele www.miele-shop.pl.

Które worki i filtry są właściwe?

Oryginalne worki Miele z **niebieskim uchwytem** typu **G/N** i oryginalne filtry Miele można rozpoznać po logo "Original Miele" na opakowaniu lub bezpośrednio na worku.

ORIGINAL
Miele



W każdym opakowaniu worków Miele znajduje się dodatkowo filtr wylotowy AirClean i filtr ochronny silnika.

W przypadku potrzeby oddzielnego zakupu oryginalnego filtra wylotowego należy podać sprzedawcy lub serwisowi Miele oznaczenie modelu posiadanego odkurzacza, aby otrzymać właściwą część. Te elementy można jednak również wygodnie zamówić w sklepie internetowym Miele.

Kiedy należy wymienić worek? (rys. 18)

Worek należy wymienić, gdy kolorowa skala okienka wskaźnika wymiany worka zostanie wypełniona na czerwono.

Worki są artykułami jednorazowymi. Proszę wyrzucić do śmieci cały worek. Nie używać worków wielokrotnie. Zatkane pory redukują moc ssania odkurzacza.

W celu sprawdzenia

- Założyć przełączalną ssawkę podłogową.
- Włączyć odkurzacza i ustawić maksymalną siłę ssania.
- Unieść ssawkę trochę nad podłogą.

Działanie wskaźnika wymiany worka

Działanie wskaźnika jest dostosowane do kurzu mieszanego: pyłu, włosów, włókien, kłaczek, piasku itp.

Gdy odkurza się dużo drobnego pyłu, jak np. kurz po wierceniu, piasek, ewentualnie również gips lub mąka, pory worka zatykają się bardzo szybko. Wskaźnik wymiany worka będzie wtedy wskazywał "pełny", nawet jeśli worek nie jest jeszcze całkowicie wypełniony. Należy go wówczas wymienić.

Jeśli jednak odkurza się dużo włosów, kłaczek itd., wskaźnik wymiany worka może zareagować dopiero wtedy, gdy worek zostanie całkowicie wypełniony.

Jak wymienić worek? (rys. 19 + 20)

- Nacisnąć obydwa przyciski odblokowujące po bokach króćca przyłączeniowego i wyciągnąć go z otworu zasysania (rys. 01).
- Pociągnąć do góry przycisk blokady i otworzyć pokrywę komory worka aż do zatrzaśnięcia.

Zamyka się przy tym automatycznie przesłona higieniczna worka, tak że ze środka nie ulatnia się kurz.

- ① Wyciągnąć worek z uchwytu za wypustki.
 - ② Wsunąć nowy worek do oporu w uchwyt. Pozostawić go przy tym w stanie złożonym, tak jak przy wyjmowaniu z opakowania.
- Rozłożyć worek w komorze na tyle, na ile jest to możliwe.
 - Zamknąć pokrywę komory worka do zaskoczenia blokady i zwrócić uwagę na to, żeby worek nie został przytrzaśnięty.

Blokada działania "na pusto" uniemożliwia zamknięcie pokrywy, gdy nie założono worka lub nie został on włożony do końca. Nie stosować siły!

- Włożyć króciec przyłączeniowy aż do wyraźnego zatrzaśnięcia do otworu zasysania odkurzacza (rys. 01).

Kiedy należy wymienić filtr ochronny silnika?

Zawsze wtedy, gdy otwierane jest nowe opakowanie worków Miele. W każdym nowym opakowaniu worków Miele znajduje się dodatkowo filtr ochronny silnika.

Jak wymienić filtr ochronny silnika? (rys. 21)

- Otworzyć pokrywę komory worka.
- Otworzyć kłapkę filtra i wymienić filtr ochronny silnika.
- Zamknąć kłapkę filtra.
- Zamknąć pokrywę komory worka.

Kiedy należy wymienić filtr wylotowy AirClean?

Wymieniać ten filtr wylotowy zawsze wtedy, gdy otwierane jest nowe opakowanie worków Miele. W każdym opakowaniu worków Miele znajduje się dodatkowo filtr wylotowy AirClean.

Jak wymienić filtr wylotowy AirClean? (rys. 22)

Zwrócić uwagę na to, żeby zawsze był założony tylko jeden filtr wylotowy.

- Otworzyć pokrywę komory worka.
- ① Otworzyć kratkę filtra do zatrzaśnięcia i wyjąć zużyty filtr wylotowy za czystą powierzchnię higieniczną (strzałka).
 - ② Założyć nowy filtr wylotowy.
- Zamknąć kratkę filtra.
 - Zamknąć pokrywę komory worka.

Przezbijanie filtra wylotowego

W zależności od modelu do Państwa odkurzacza może być dodatkowo dołączony luzem filtr wylotowy Active AirClean 30 lub HEPA AirClean 30, który można zastosować zamiast seryjnego filtra wylotowego AirClean.

W tym celu należy wyjąć filtr wylotowy AirClean i kratkę filtra założyć w to miejsce nowy filtr wylotowy. Poza tym należy nacisnąć wskaźnik wymiany filtra wylotowego, żeby go uaktywnić (rys. 23).

Po ok. 10 - 15 sekundach przy lewej krawędzi pola wskaźnika pojawia się wąski czerwony pasek (rys. 24).

Kiedy należy wymienić filtr wylotowy Active AirClean 30 / HEPA AirClean 30? (rys. 25)

Gdy pole wskaźnika wymiany filtra wylotowego jest wypełnione na czerwono. Wskaźnik wypełnia się po ok. 50 godzinach pracy, co w praktyce odpowiada jednemu rokowi użytkowania. Można jednak jeszcze odkurzać dalej. Należy przy tym pamiętać, że ograniczona zostaje moc ssania i wydajność filtrowania.

Jak wymienić filtr wylotowy Active AirClean 30 / HEPA AirClean 30? (rys. 26)

- ① Wyjąć zużyty filtr wylotowy.
 - ② Założyć nowy filtr wylotowy.
- Nacisnąć wskaźnik wymiany filtra wylotowego (rys. 23).

Kiedy należy wymienić zbieracze włókien?

Zbieracze włókien na wlocie ssawki podłogowej są wymienne. Wymienić zbieracze włókien, gdy zetrze się runo.

Jak wymienić zbieracze włókien? (rys. 27)

- Podważyć zbieracze włókien, np. za pomocą śrubokręta, wykorzystując szczeliny po bokach.
- Wymienić zbieracze włókien na nowe.

Czyszczenie rolki jezdnej ssawki podłogowej AllTeQ (rys. 28)

- ① Odblokować oś rolki (zamek bagietowy) za pomocą monety.
- ② Wycisnąć oś rolki i ją wyjąć.
- ③ Wyjąć rolkę jezdną.

- Następnie usunąć włókna i włosy, założyć z powrotem rolkę i zablokować oś rolki.

Części zamienne można nabyć w sklepach specjalistycznych lub w serwisie firmy Miele.

Co robić, gdy ...

Problem	Przyczyna i postępowanie
Odkurzacz wyłącza się samoczynnie.	<p>Ogranicznik temperatury wyłącza odkurzacz, gdy stanie się on zbyt ciepły. Usterka może wystąpić, gdy np. drogi powietrzne zostaną zatkane przez wessany przedmiot lub worek jest pełny ew. zatkany przez drobny pył. Przyczyną może być również mocno zabrudzony filtr wylotowy lub filtr ochronny silnika.</p> <p>■ Wyłączyć odkurzacz (naciśnąć przycisk nożny wł./wył. ①) i wyjąć wtyczkę z gniazdka.</p> <p>Po usunięciu usterki i odczekaniu ok. 20 - 30 minut odkurzacz ostygnie na tyle, że będzie go można z powrotem włączyć i używać.</p>

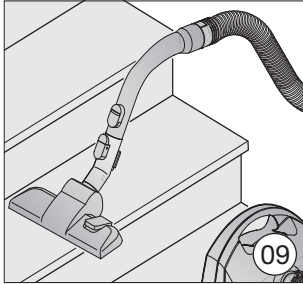
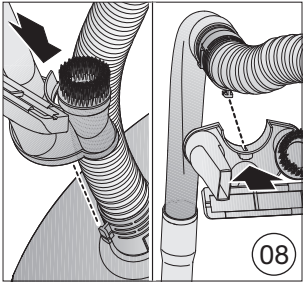
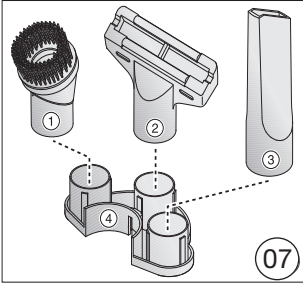
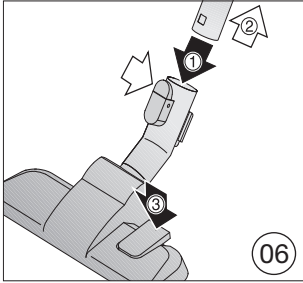
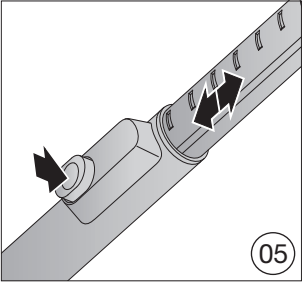
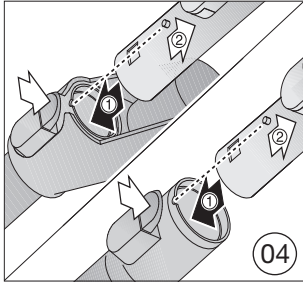
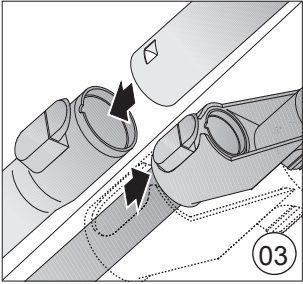
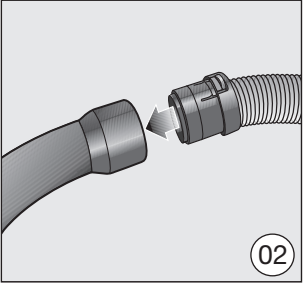
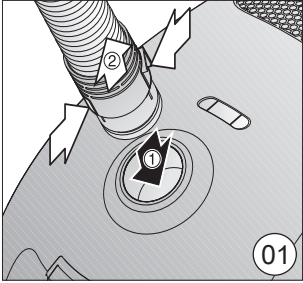
Serwis

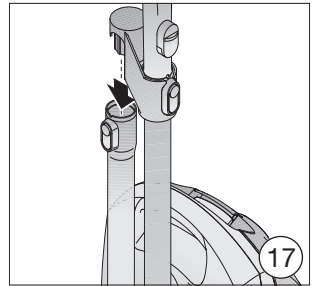
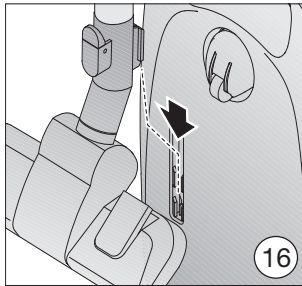
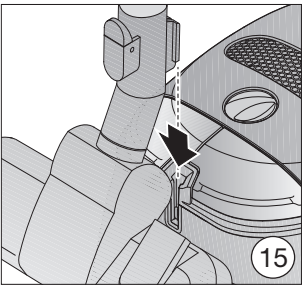
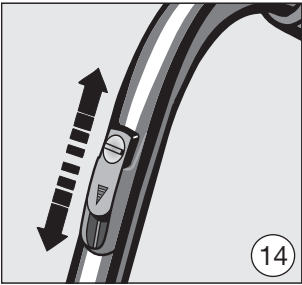
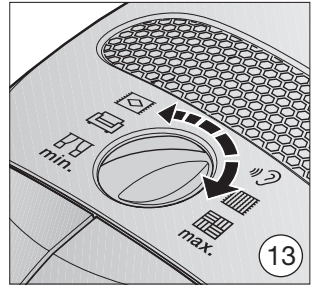
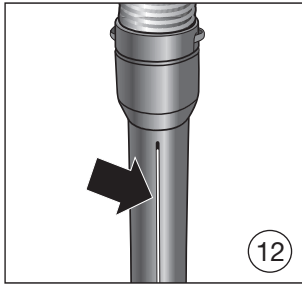
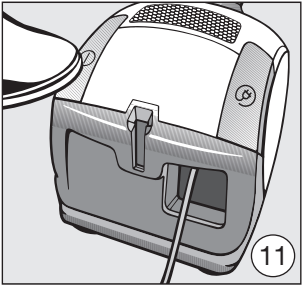
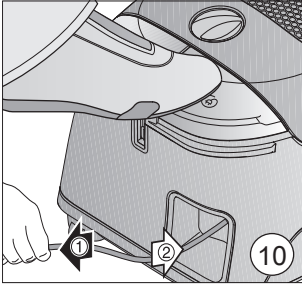
Jeśli konieczna jest interwencja serwisowa, proszę powiadomić swojego sprzedawcę urządzeń Miele lub serwis fabryczny Miele pod numerem telefonu zamieszczonym na okładce tej instrukcji użytkowania.

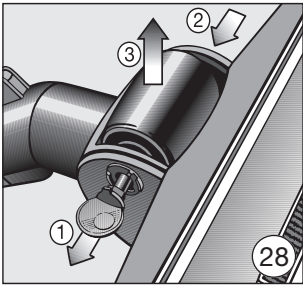
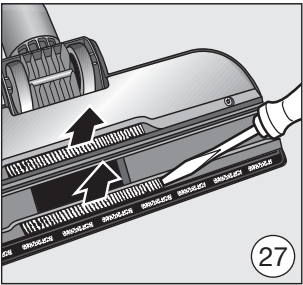
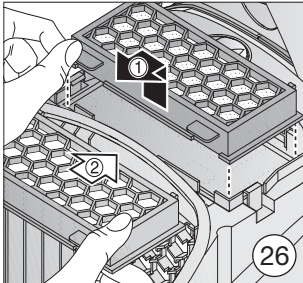
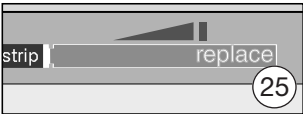
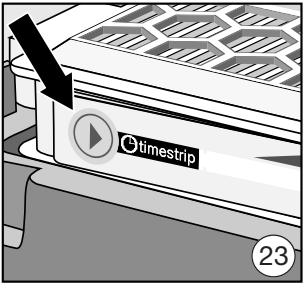
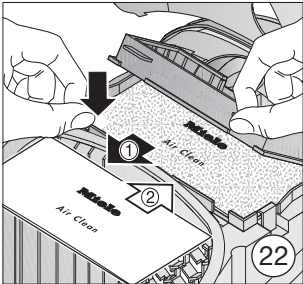
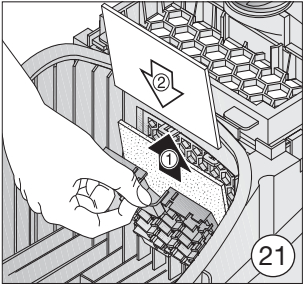
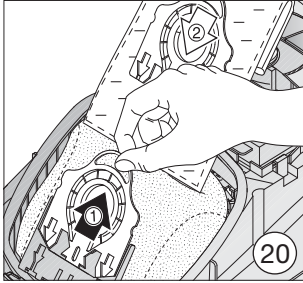
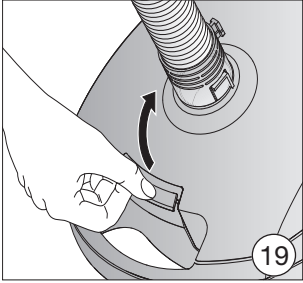
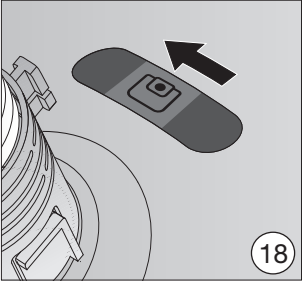
Warunki gwarancji

Okres gwarancji odkurzacza wynosi 2 lata.

Więcej informacji dotyczących warunków gwarancji można uzyskać pod numerem telefonu znajdującym się na okładce tej instrukcji użytkowania. Można tam również uzyskać warunki gwarancji w formie pisemnej.







Česká republika:

Miele spol. s r.o.
Holandská 4
639 00 Brno
Tel: 543 553 111-3
Fax: 543 553 119
Servis-tel: 543 553 134-5
E-mail: info@miele.cz
Internet: www.miele.cz

Magyarország:

Miele Kft.
1022 Budapest
Alsó Törökvész út 2.
Tel: (06-1) 880-6480
Fax: (06-1) 880-6402
Szerviz: 880-6482, 6483
E-mail: info@miele.hu
Internet: www.miele.hu

Polska:

Miele Sp. z o.o.
ul. Gotarda 9
02-683 Warszawa
Tel: (022) 548 40 00
Fax: (022) 548 40 20
Internet: www.miele.pl

Slovenská republika:

Miele s.r.o.
Plynárenská 1
821 09 Bratislava
Tel.: 02/58 103 111
Fax: 02/58 103 119
E-mail: info@miele.sk
Internet: www.miele.sk

The Miele logo consists of the word "Miele" in a bold, white, sans-serif font, set against a solid black rectangular background.**Germany:**

Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh

Miele

Chile:

Miele Electrodomésticos Ltda.
Av. Nueva Costanera 4055
Vitacura - Santiago de Chile
Tel.: (56 2) 957 0000
Fax: (56 2) 957 0079
E-Mail: info@miele.cl
www.miele.cl

Ελλάδα:

ΑΘΗΝΑ – ΚΕΝΤΡΙΚΑ ΓΡΑΦΕΙΑ – ΕΚΘΕΣΗ
Λεωφ. Μεσογείων 257
15451 Ν. Ψυχικό
801 222 4444
(αστική χρέωση πανελλαδικά)
210 679 4444
(από κινητό)
Fax: 210 679 4400
E-mail: miele@miele.gr
www.miele.gr

Manufacturer:**Germany**

Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh

España:

Miele S.A.U.
28108 Alcobendas (Madrid)
Avda. Bruselas, 31
Τέλεφ.: 91 623 20 00
Fax: 91 662 02 66
E-mail: miele@miele.es
www.miele.es

Portugal:

Miele Portuguesa, Lda.
Av. do Forte, 5
2790-073 Carnaxide
Tel. 21 4248 100
Fax 21 4248 109
E-Mail: info@miele.pt
www.miele.pt